

CANTIQUE DE JEAN RACINE

(Canticle of Jean Racine)

Words by
JEAN RACINE
 from *Hymnes traduites*
 du bréviare romain
 tr. John Rutter

GABRIEL FAURÉ
 Op. 11 (1865)
 edited by John Rutter

Andante *cantabile*

ORGAN
 or
 PIANO

p *legato* *sim.* *cresc.* *f* *p*

5

9

13

TENORS *pp*

No -
 Our

BASSES *pp*

Verbe é - gal au Très-Haut, no -
 O di - vine Word a - bove, our

A

A

Copyright © 1986 by Oxford University Press
 All rights reserved
 This edition exclusively licensed by the
 Oxford University Press to Hinshaw Music, Inc.
 P.O. Box 470, Chapel Hill, NC 27514
 Sole Selling Agents

S.

A.

T.
 - tre u - ni - que es - pé - ran - ce, Jour é - ter -
hope and con - so - la - tion, E - ter - nal

B.
 - tre u - ni - que es - pé - ran - ce, Jour é - ter -
hope and con - so - la - tion, E - ter - nal

SOPRANOS *pp*

Nous
Our

ALTOS *pp*

De la pai - si - ble nuit nous
The peace - ful night is past: our

- nel de la ter - re et des cieux, nous
light of the heav'ns and the earth: our

- nel de la ter - re et des cieux, nous
light of the heav'ns and the earth: our

rom - pons le si - len - ce, Di - vin Sau -
 voi - ces greet the morn - ing: Look down, O

- veur, jet - te sur nous les yeux,
 Lord, and hear thy peo - ple's prayer,
 - veur, jet - te sur nous les (les) yeux, Di -
 Lord, and hear thy peo - ple's (ple's) prayer, Look

cresc.

- vin Sau - veur, jet - te sur nous les
 down, O Lord, and hear thy peo - ple's

diminuendo *p*

diminuendo *p*

31

yeux!
prayer!

il canto marcato

35

pp

39

dolce C

Ré - pands sur nous le feu de ta
In - spire us, Lord, we pray, With the

dolce C

42

grâ - ce puis - san - te, que tout l'en -
 pow'r - of thy Spi - rit, That hell may

cresc.

cresc.

(cresc.)

45

- ler, que tout l'en - fer fuie au son de ta voix, Dis -
 flee, that hell may flee be - fore thy migh - ty word. From

f

p subito

f

p subito

48

- si - pe le som - meil d'une â - me lan - guis -
 slum - ber wa - ken - us, our wea - ry souls re -

p

Dis - si - pe le som - meil lan - guis -
 From slum - ber wa - ken - us, our souls re -

51

D

mf

- san - te, qui la con -
 - vi - ving, That we may

mf

- san - te, qui la con -
 - vi - ving, That we may

mf

- san - te, qui la con - duit à l'ou -
 - vi - ving, That we may ne - ver for -

mf

- san - te, qui la con - duit à l'ou -
 - vi - ving, That we may ne - ver for -

D

mf

54

- duit à l'ou-bli de tes lois, —
 ne ver for-get thy laws! —

- duit à l'ou-bli de tes lois, — qui
 ne - ver for-get thy laws! — That

- bli de tes lois, — qui la con -
 - get all thy laws! — That we may

- bli de tes lois, — qui la con -
 - get all thy laws! — That we may —

f

Keep Quiet

E

qui la con - duit à l'ou - bli de tes lois!
 That we may ne - ver for - get thy — laws!

la con - duit à l'ou - bli de tes lois!
 we may ne - ver for - get thy — laws!

- duit — à l'ou - bli de tes lois!
 ne - ver for - get all thy laws!

- duit à l'ou - bli de tes lois! *p*
 ne - ver for - get all thy laws! Ô Christ, sois fa - vo -
 Lord Je - sus Christ, have

dimin. p

sempre legato

à ce peu - ple fi - dè - le pour te bé -
 on thy faith - ful con - gre - ga - tion Now ga - thered

- ra - ble à ce peu - ple fi - dè - le pour te bé -
 mer - cy on thy con - gre - ga - tion Now ga - thered

p

Re -
Re -

Re - çois les chants qu'il of - fre,
Re - ceive the hymns they of - fer,

- nir main - te - nant ras - sem - blé,
here in the sight of thy throne;

- nir main - te - nant ras - sem - blé, Re - çois les
here in the sight of thy throne; Re - ceive the

cresc.

- çois les chants qu'il of - fre, à ta gloi-re im-mor - tel - le, et
- ceive the hymns they of - fer to thy e - ter - nal glo - ry; Re - newe

cresc.

à ta gloi - re im - mor - tel - le, et
to thy glo - ry, to thy glo - ry; Re -

cresc.

à ta gloi - re im - mor - tel - le, et
to thy glo - ry, to thy glo - ry; Re -

cresc.

chants qu'il of - fre à ta gloi-re im - mor - tel - le, et
hymns they of - fer to thy end - less glo - ry; Re -

72

F *f* sempre

de — tes — dons — qu'il re - tour - ne com -
 - newed — by thy gifts — may they go forth in

F *f* sempre

75

cut off early

pp subito

Et de —
 Re - newed —
 -blé, Et de tes — dons — qu'il re -
 peace, Re newed — by thy gifts — may they

78

pp

- tour - ne com - blé!
 go forth in peace.

dolce

81

pp

Et de tes dons
 Re - newed by thy gifts

pp

sempre dolce

84

ppp *maia poco rall.*

qu'il re - tour
 may they go

ppp *poco rall.*

pp

87

-ne com - blé!
 forth in peace.

HMC-933

